Ergobiko Jaiak

2019

abuztuak

23 · 24 · 25 · 26

2019ko ABUZTUAREN 23, 24, 25 eta 26rako ERGOBIKO "DANAK BAT" JAI-BATZORDEAK PRESTATUTAKO FESTEN EGITARAUA

OSTIRALA 23 (HAURREN EGUNA)

12.00h Jaietan parte hartuko duten idi eta zaldien **pisaketa** plazan Basculas Samsok babestua

16.00h Jaien hasiera ofiziala! **Haur jolasak**, puzgarriak, apar festa, DJ AROS eta txokolatada txurroekin haur guztientzat. Tartean auzoko Dynamic dantza taldearen erakustaldia

21.00h **Luma gorri oilasko** jatea karpan. Aurretik entsalada mixta, gazta, intxaurrak, irasagarra, edariak eta kafea
****Helduak 20€ eta umeak 12€** (16 urtetik behera)

23.15h **Zezen suzkoa**

23.30h Ergobiko **Penthatloia**. Punta-puntako herri kirolariak osatutako taldea auzoko taldearen aurka. Partehartzaileak besteak-beste Xabier Orbegozo (ArriaV), Xabier Zaldua edo Leire Astiazaran eta Itxaso Onsalo trontza txapeldunak

00.30h DJ karpan

PROGRAMA DE FESTEJOS ORGANIZADO POR LA COMISIÓN DE FIESTAS DE ERGOBIA "DANAK BAT" PARA LOS DÍAS 23, 24, 25 y 26 DE AGOSTO DE 2019

VIERNES, 23 (JUEGO INFANTILES)

12.00h **Pesaje** de los bueyes y caballos que participarán durante las fiestas patrocinado por Básculas Samso

16.00h **Txupinazo y comienzo de fiestas!** Juegos infantiles, hinchables, fiesta de la espuma, DJ AROS y chocolatada con churros. Habrá premios y regalos para todos los participantes. En el transcurso de la tarde el grupo de baile del barrio Dynamic hará una exhibición de una nueva coreografía

21.00h **Cena en la carpa** con el tradicional menú de muslos de pollo a la parrilla con ensalada mixta, bebidas, queso, nueves y membrillo más café.
****Adultos 20€ y niños 12€** (menores de 16 años)

23.15h Toro de fuego

23.30h Desafío **Penthatlon**. Un equipo formado por deportistas de élite del deporte rural como Arria V, Xabier Zaldua o Leire Astiazaran e Itxaso Onsalo campeonas de trontza, competirá contra otro equipo del barrio en diferentes modalidades

00.30h DJ en la carpa

LARUNBATA, 24 (SAN BARTOLOME)

10.30h **XII Kros Herrikoia (XVII Bernardo Arzallusen oroimenean)** 10km lasterka Ergobiko plazatik hasi eta Santio Mendiko bideetan barrena. Txapelak lehenengo gizon eta emakumearentzat eta garaikurra auzoko irabazlearentzat. Partehartzaile bakoitzak Idiazabal gazta laurden bat, sagardo botila eta FULL GAS-en gel bat jasoko ditu. Gainera bukaeran zozketa burutuko da

12.00h **Pasai txarangare**n aurkezpenarekin batera tortilla patata lehiaketa. Partehartzaileek hamabiak baino lehen aurkeztu beharko dute bere tortilla plazan

14.00h **Bazkari herrikoia** karpan. Tomate entsalada, Gernikako piperrak, hegaluzea plantxan, txuleta, edariak, Ezeizako pasteltxoak eta kalea.
****Helduak 25€ eta umeak 12€** (16 urtetik behera)

18.00h **Aizkolariak**. Iker Vicente, Mikel Larrañaga, Suharri "Paolla", Luis Polanko eta Eneko Saralegi eta Joxe Mª Esnaola zutikakoan

19.00h **"Suelto" dantza txapelketa**. 10 bikote Arin-arin eta Fandangoan

23.30h **Zaldi proba**. Andoni Mendizabal eta Itxaso Arruti Asteasuarrak izango dira aurrez aurre

1ª EKOLAN
2ª TALLERES BILAN

01.00h **La Jodedera** músika taldea

SÁBADO, 24 (SAN BARTOLOME)

10.30h **XII Kros Popular (XVII Memorial Bernardo Arzallusen)** 10km de recorrido con salida desde la plaza de Ergobia y llegando a subir las cuestas de Santiagomendi. Habrá txapelas para el primer y la primera corredora y trofeo para el primero del barrio. Todos los participantes recogerán un cuarto de kilo de queso de Idiazabal, una botella de sidra y gel de recuperación de manos de FULL-GAS

12.00h Presentación de **PASAI txaranga** para animar el concurso de tortilla de patata. Los participantes deberán presentarse con su tortilla antes de las doce en la plaza

14.00h **Comida Popular**. Ensalada de tomate, pimientos de Gernica, ventresca a la parrilla, txuleta, bebidas, pastelitos de Ezeiza y café.
****Adultos 25€ y niños 12€** (menores de 16 años)

18.00h **Aizkolaris**. Iker Vicente, Mikel Larrañaga, Suharri "Paolla", Luis Polanko y Eneko Saralegi y Joxe Mª Esnaola en la modalidad vertical

19.00h Campeonato de **baile al Suelto**. Participarán 10 parejas bailando Arin-arin y fandango

23.30h **Arrastre de piedra**. Andoni Mendizabal e Itxaso Arruti de Asteasu se enfrentarán con sus caballos

1ª EKOLAN
2ª TALLERES BILAN

01.00h El grupo musical **La Jodedera**

IGANDEA, 25 (SAGARDO EGUNA)

10.30h **Meza Nagusia** Astigarragako elizan auzoko hildakoen oroimenez

11.30h **LVIII Sagardo lehiaketa**. Astigarragako bailarako sagardogile guztiak izango dira gonbidatuak. Dastaketa plazan 12.00h hasiko da eta nahi adina sagardo eta pintxo izango da hurbiltzen den guztiarentzat

1ª JOYERIA AYESTARAN
2ª GRUPO ITURLE
3ª IRETZA

16.30h **Pailazoak**. Tomaxen abenturak. Haurrentzako abesti, dantza eta animazioa euskaraz.

Jarraian Leizurik eginiko **izozkiak** banatuko dira haurrentzat eta bitartean **Pasai txarangak** bere agerraldia egingo du plazan

19.00h **Harrijasotzaileak**. Momentuko harri txikien harrijasotzaile onenen arteko VII. Txapelketa izango dugu Ergobiko 104kg-ko Harri Beltza tarteko dutela

21.00h **Kantu afaria** karpan Gaztelubideko Orfeon de la Castañarekin. Entsalada rusa, otarrainskak, txekor kostilla, edariak, limoi sorbetea, pasteltxo sorta eta kafea.
****Helduak 23€ eta umeak 12€** (16urtetik behera)

DOMINGO, 25 (DÍA DE LA SIDRA)

10.30h **Misa Mayor** en la parroquia de Astigarraga en sufragio de los fallecidos del barrio

11.30h **LVIII Concurso de sidra**. Participarán gran parte de los sidreros de Astigarraga. La degustación comenzará como todos los años a las 12h y habrá pintxos y sidra para todo aquel que guste

1ª JOYERIA AYESTARAN
2ª GRUPO ITURLE
3ª IRETZA

16.30h **Payasos**. Tomaxen abenturak. Juegos, canciones, música y baile para los niños

A continuación se ofrecerán helados elaborados por Leizuri mientras la txaranga Pasai hace su aparición en la plaza para ir calentando el ambiente

19.00h **Harrijasotzailes** VII. Campeonato de Ergobia con la Harri Beltza de 104kg donde se congregarán los mejores deportistas del momento.

21.00h **Kantu afaria** acompañados por el Orfeón de la Castaña de Gaztelubide. Ensaladilla rusa, langostinos, costilla de ternera, sorbete de limón, surtido de pastelitos, bebidas y café
****Adultos 23€ y niños 12€** (menores de 16 años)

ASTELEHENA, 26 (IDI DEMA)

12.00h **12.00h Idi-demak. LV. Ergobiko Sari Handia** Tximelak babestuta. Eguerdiko txanda honetan hiru partehartzaile arituko dira.

14.30h **Bertso bazkari ofiziala** (Miren Amuriza eta Amets Arzallus bertsolariez gozatu ahal izango dugu).
Fritoak, iberiko sorta, zapoa plantxan eta aspizuna entsaladarekin, edariak, Goxua eta kafea
****Helduak 28€ eta umeak 15€** (16 urtetik behera)

18.00h Idi-demen bigarren txanda jarraian. Beste bi partehartzaileak jarriko ditugu lanean. Ondoren sari banaketa.

19.30h **Laiotz** musika taldea

23.00h **Zezen suzkoa eta su artifizialak**

Laiotzekin aurtengo jaien amaiera arte

**Karpako bazkari eta afaritarako ticketak jaietako txoznan erosi ahal izango dira
Bono berezia txoznan karpako bazkari eta afari guztiak barne 85€-ren truke. Erosi zure ticketa agortu baino lehen!

OHARRAK:
Jai batzordeak esandakoa betetzea eskatzen da istripu edo istilurik ekiditeko.
Jai-Batzordea ez da egingo gerta litezkeen istripuen erantzule.

LUNES, 26 (ARRASTRE DE PIEDRA)

12.00h **LV. Ergobiko Sari Handia** patrocinado por Txímela. Competirán los tres primeros participantes al mediodía

14.30h **Bertso bazkari oficial** (Disfrutaremos de los bertsolaris Miren Amuriza y Amets Arzallus)
Fritos, surtido de ibéricos, rape a la parrilla, txuleta con ensalada de lechuga, bebidas, Goxua y café.
****Adultos 28€ y niños 15€** (menores de 16 años)

18.00h Segunda sesión del arrastre de piedra y a continuación reparto de premios

19.30h Verbena con **Laiotz**

23.00h **Toro de fuego y fuegos artificiales**

Terminaremos las fiestas con la música y el buen ambiente de Laiotz

**(Los tickets para las comidas y cenas en la karpa se podrán adquirir en la txozna durante las fiestas).
Bono especial de 85€en la txozna para las comidas y cenas organizadas en la carpa. Compra tu ticket antes de que se agoten!

**NOTA: Se ruega al público en general que preste la máxima atención a todas las indicaciones dadas por la Comisión Organizadora para evitar toda clase de accidentes e incidentes.
La Comisión no se hace cargo de los accidentes que pudieran ocurrir durante el transcurso de las fiestas.**

Astigarragako Udala

AUPA ERGOBIA!

I

Ergobiko festa hauek
onentsuenak dira,
lau egun umore onez,
giro ona beti da.
Eguerdiz baxoerdiak,
arratsaldez frontoira
gero sagardo, kaxuelak,
a ze melokotoia!
Gero sagardo, kaxuelak
a ze melokotoia!
Hori da! Ergobiren parerik ez da

ERREPIKA

Aupa Ergobia! bere neska eta festa ederrekin
altxor kaxa, bere plazan eta bere askarekin
Aupa Ergobia! gure pozan iturria zu zera
Aupa Ergobia! Beti Ergobia! beti beti aurrera.
Beti Ergobia! Beti Ergobia! traka, traka, tra ka tra.

II

Festara datorrena
ez da berdin joango.
Urte osoz Ergobia
gogoan du izango.
Sagardo ta kaxuelak
ez ditu ahaztuko.
Behin etortzen denak ez du
gehiago huts egingo.
Behin etortzen denak ez du
gehiago huts egingo.
Hori da! Ergobiren parerik ez da!

ERREPIKA

COMISION DE FIESTAS OFICIALES
ERGOBIA

ERGOBIKO FESTA BATZORDEAK
ESKERRAK EMAN NAHI DIZKIZUE
ERGOBITAR GUZTIOI.

ESKERRAK, ERA BEREAN, LAGUNTZAILE,
TABERNA, ASTIGARRAGAKO UDALA
ETA FESTETARA ETORTZEN
ZARETEN GUZTIOI,
ZUEI ESKER EGITEN BAITIRA
ERGOBIKO FESTAK.

ONDO PASA!

AUPA GORA } ***ERGOBIA***

ORVY Impresión Gráfica • Tel.: 943 363 994 • orvy@graficasorvy.com • Hernani